

# S. Sayısı : 10

## Türkiye - Romanya Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının birer ay uzatılması hakkında kanun lâiyhası ve Hariciye ve İktisat encümenleri mazbataları (1/18)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar dairesi müdürlüğü

Sayı : 6/168

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

12 ilkkânun 1941 tarihli Türkiye - Romanya Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının birer ay uzatılması için yapılan Anlaşmanın tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 9 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesiyile birlikte sunulmuştur.

3970 sayılı kanunun verdiği salâhiyete istinaden bahsi geçen Anlaşmanın İcra Vekilleri Heyeti kararıyle tasdik edildiğini arz ederim.

Başvekil

Ş. Saracoğlu

### Esbabı mucibe lâiyhası

Romanya ile aramızda mevcut 12 ilkkânun 1941 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının mer'iyet müddetleri 31 ilkkânun 1942 tarihinde hitam bulmakta idi. Bu Anlaşmaların yerine yenilerinin ikamesi için Romanya Hükümeti murahhaslarıyla Ankara'da icrasına başlanmış olan müzakerelerin yukarıda anılan tarihe kadar bitirilemeyeceği anlaşılmış olduğundan mevcut Anlaşmaların bir ay müddetle uzatılması muvafık görülmüş ve keyfiyet Hariciye vekâletiyle Ankara'daki Romanya Elçiliği arasında mektup teatisi suretiyle temin edilmiştir.

Romanya ile ticari münasebetlerimizin ârızasız olarak devamını temin maksadiyle yapılan bu Anlaşma menfaatlarımıza uygun olduğundan kabul ve tasdikı Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/18

Karar No. 4

26 . III . 1943

Yüksek Reisliğe

12 ilkkânun 1941 tarihli Türkiye - Romanya Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının birer ay uzatılması için yapılan Anlaşmanın tasdiki hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 9 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılarak Başvekâletin 6/168 sayılı tezkeresiyle Yüksek makamınıza sunulan kanun lâyihası encümenimize havale buyurubnakla Hariciye vekâleti mümessilinin huzuriyle müzakere olundu.

Memleketimiz menfaatlerine uygun görülen kanun lâyihası Encümenimizce de tasvip edilmiş ve havalesi mucibince İktisat encümenine tevdi

buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulmuştur.

Hariciye En. Reisi	M. M.	Kâtip
Konya	Tokad	Ağrı
M. Göker	N. Pöroy	Erzurum
Çoruh	Elâziğ	P. Demirhan
A. Us	F. Aykaç	Istanbul
Gümüşane	Gümüşane	A. Ş. Esmer
E. Tör	C. Selek	Manisa
İzmir	Kocaeli	H. Bayur
H. Mentese	I. S. Yiğit	
Samsun	Seyhan	
F. Engin	N. Eldeniz	

İktisat encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisat encümeni

Esas No. 1/18

Karar No. 4

6 . IV . 1943

Yüksek Reisliğe

12 ilkkânun 1941 tarihli Türkiye - Romanya Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının birer ay uzatılması için yapılan Anlaşmanın tasdiki hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İera Vekilleri Heyetince 9 . I . 1943 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası; Başvekâletin 6/168 sayılı tezkeresiyle Yüksek Meclise sunulmuş ve Hariciye encümeni mazbatasıyla birlikte Encümenimize tevdi buyurulmuş olmakla, Hariciye ve Ticaret vekâletleri mümessillerinin de huzuriyle tetkik ve müzakere olundu.

Mevzuubahis Ticaret ve Tediye Anlaşmalarıyla merbutlarının, mer'iyet müddetlerinin sonu olan 31 ilkkânun 1942 tarihinden itibaren birer ay daha uzatılmalarının kabul ve tasdiki, Encümenimizce de memleketimiz menfaatlerine uygun görüldüğünden, kanun lâyihası Umumi Heyette müzakere buyurulmak üzere Yüksek

Reisliğe sunulmuştur.

İktisat En. Rs.	Bu M. M.	Kâtip
Trabzon	Ankara	Ankara
R. Karadeniz	H. O. Bekata	H. O. Bekata
Ankara		Eskişehir
M. Kayaoğlu		İmzada bulunamadı
Giresun	İçel	İçel
N. Osten	M. Berker	Ş. Turgay
İstanbul	İzmir	Kırşehir
C. E. Arseven	B. Arman	F. Çobanoğlu
Kırşehir		Konya
Ş. Torgut		K. Okay
Kütahya		Manisa
İmzada bulunamadı		H. Sarhan
Niğde	Ordu	Gazianteb
Dr. R. F. Talay	Ş. Akyazı	Ş. Özdemir
Trabzon	Urfa	Zonguldak
T. Göksel	H. S. Coşar	Ş. Tansan

## HÜKÜMETİN TEKLİFİ

12 ilkkânun 1941 tarihli Türkiye - Romanya  
Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının birer ay  
uzatılması hakkında kanun

**MADDE 1.** — Türkiye ile Romanya arasında 12 ilkkânun 1941 tarihinde imza edilmiş olan Ticaret ve Tediye Anlaşmalarıyla merbutlarının, işbu Anlaşmaların mer'iyet müddetlerinin hitamı tarihi olan, 31 ilk kânun 1942 tarihinden itibaren, birer ay temditleri hakkında Romanya Hükümetiyle mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşma kabul ve tasdik edilmiştir.

**MADDE 2.** — Bu kanun neşri tarihinden itibaren mer'idir.

**MADDE 3.** — Bu kanunun icrasına İcra Ve-

killeri Heyeti memurdur.

9 . I . 1943

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
Ş. Saracoğlu	H. Menemencioğlu	A. R. Artunkal
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
R. Peker	N. Menemencioğlu	F. Ağralı
Mi. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	A. F. Cebesoy	Sırrı Day
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
Dr. H. Alataş	R. Karadeniz	Ş. R. Hatipoğlu
Mü. V.		Ti. V.
F. Engin		Dr. B. Uz

*Türkiye Cumhuriyeti*  
*Hariciye vekâleti*

Ankara, 28 ilkkânun 1942

Bay Elçi,

Türkiye ile Romanya arasında elyevm müzakeresi yapılmakta olan yeni Anlaşmaların akdine intizaren, müddeti 31 ilkkânun 1942 de bitecek olan 12 ilkkânun 1941 tarihli Türk - Rumen Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının mer'iyetini 1 ay uzatmak hususunda Hükümetimin mutabık olduğunu Ekselânsınıza bildirmekle şerefyabım.

Derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Elçi.

Hariciye vekili Y.  
*Peridun Erkin*

Ekselâns

Bay Elexandre Télémaque  
Romanya Elçisi  
Ankara

*Romanya Elçiliği*  
*No. 1694*

Ankara, 28 ilkkânun 1942

Bay Vekil,

Romanya ile Türkiye arasında elyevm müzakeresi yapılmakta olan yeni Anlaşmaların akdine intizaren, müddeti 31 ilkkânun 1942 de bitecek olan 12 ilkkânun 1942 tarihli Rumen - Türk Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının mer'iyetini 1 ay uzatmak hususunda Hükümetimin mutabık olduğunu Ekselânsınıza bildirmekle şerefyabım.

Derin saygılarımın kabulünü rica ederim Bay Vekil.

*Al. Télémaque*

Ekselâns

Bay Numan Menemencioğlu  
Hariciye vekili  
Ankara